

tent body of such organization does not dissent.

(b) Exclusion, for the future, of any such Rules from the applicable requirement shall require the fulfillment of the conditions referred to in subparagraph (a) (i) or (a) (ii), respectively.

(c) Inclusion, for the future, of any Rule in one or the other of the requirements referred to in subparagraph (a) shall require unanimous consent.

(4) The Regulations provide for the establishment, under the control of the Assembly, of Administrative Instructions by the Director General.

(5) In the case of conflict between the provisions of the Treaty and those of the Regulations, the provisions of the Treaty shall prevail.

Chapter VI

Disputes

Article 59

Disputes

Subject to Article 64(5), any dispute between two or more Contracting States concerning the interpretation or application of this Treaty or the Regulations, not settled by negotiation, may, by any one of the States concerned, be brought before the International Court of Justice by application in conformity with the Statute of the Court, unless the States concerned agree on some other method of settlement. The Contracting State bringing the dispute before the Court shall inform the International Bureau; the International Bureau shall bring the matter to the attention of the other Contracting States.

Chapter VII

Revision and Amendment

Article 60

Revision of the Treaty

(1) This Treaty may be revised from time to time by a special conference of the Contracting States.

til af de andre medlemsstater inden for organets kompetente forsamling, ikke stemmer imod.

b) Den fremtidige undtagelse af nogen af disse regler fra de angivne krav kræver opfyldelse af de under a), i), eller a), ii), angivne betingelser.

c) Den fremtidige inddragelse af en regel under det ene eller det andet af de under a) angivne krav kræver enstemmig vedtagelse.

4) Gennemførelsesforskrifterne pålægger generaldirektøren at udarbejde administrative bestemmelser under Forsamlingens kontrol.

5) I tilfælde af uoverensstemmelse mellem bestemmelserne i traktaten og gennemførelsesforskrifterne er traktatens bestemmelser afgørende.

Kapitel VI

Uoverensstemmelser

Artikel 59

Uoverensstemmelser

Med forbehold af bestemmelsen i artikel 64, stk. 5, kan enhver uoverensstemmelse mellem to eller flere kontraherende stater om fortolkningen eller anvendelsen af denne traktat eller gennemførelsesforskrifterne, som ikke har kunnet afgøres ved forhandlinger, af enhver af de pågældende stater indbringes for Den mellemfolkelige Domstol efter anmodning i overensstemmelse med domstolens statut, medmindre de pågældende stater træffer aftale om afgørelse ad anden vej. Den kontraherende stat, som indbringer spørgsmålet for domstolen, skal give meddelelse herom til Det internationale Bureau, som underretter de øvrige kontraherende stater.

Kapitel VII

Revision og ændring

Artikel 60

Revision af traktaten

1) Denne traktat kan fra tid til anden revideres ved særlig konference mellem de kontraherende stater.